

「青年委員自薦計劃」申請表

Member Self-recommendation Scheme for Youth

Application Form

在填寫本申請表前，請先細閱須知事項。Please read the Points-to-Note carefully before you complete this form.

個人資料 PERSONAL PARTICULARS				
稱謂 Title : ☐ 先生Mr ☐ 女士Ms ☐ 小姐Miss ☐ 太太Mrs ☐ 博士Dr(Degree) ☐ 醫生Dr(Medical) ☐ 教授Prof ☐ 其他（請註明）Others (please specify):		相片 (可選擇提供) Photo (optional)		
中文姓名 Name in Chinese :	(如香港身份證/護照所示 as shown on Hong Kong Identity Card/Passport)			
中文姓名電碼 Chinese Name in Code :	(如香港身份證所示 as shown on Hong Kong Identity Card)			
英文姓名 Name in English :	(姓氏 Surname) (名字 Given Names) (如香港身份證/護照所示 as shown on Hong Kong Identity Card/Passport)			
別名（如適用） Other Name (if applicable) :				
性別 Gender :	☐ 男M ☐ 女F	出生日期 Date of Birth : (日DD) / (月MM) / (年YYYY)		
香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card No. :	()	護照號碼 Passport No. :	簽發地點 Place of Issue : (只適用於未能提供香港身份證號碼的申請人 only for applicants who cannot provide Hong Kong Identity Card No.)	
是否香港永久性居民？ Are you a Hong Kong Permanent Resident?		☐ 是Yes ☐ 否No	國籍 Nationality :	
流動電話號碼 Mobile Phone No. :		電郵地址 Email Address :		
通訊地址 Correspondence Address :				
能講或能寫的語言/方言（可選擇多於一項） Languages/Dialects that you can understand (may choose more than one item) : ☐ 中文 Chinese ☐ 英文 English ☐ 廣東話 Cantonese ☐ 普通話 Putonghua ☐ 其他（請註明）Others (please specify):				
教育及資格 EDUCATION AND QUALIFICATIONS				
教育程度 Educational Attainment : ☐ 小學 Primary ☐ 中學 Secondary ☐ 大專 Post-Secondary ☐ 大學 University ☐ 大學學位以上 Post-graduate or above				
現正/曾就讀的學校（可選擇填寫）（按就讀日期順序列出） School(s) Attending/Attended (optional) (in chronological order) :				
學校 School	課程及級別 Programme and Class	由 From (月MM/年YYYY)	至 To (月MM/年YYYY)	
獲取資格（如適用） Qualifications Attained (if applicable) :				

職業/專業 OCCUPATION/PROFESSION

請在下列各項選擇一項最能代表你的職業/專業：

Please choose **one** of the following which best describes your occupation/profession:

- | | |
|---|--|
| ☐ 會計 Accountancy
☐ 漁農業 Agriculture and fisheries
☐ 建築、都市規劃及測量 Architectural, planning and surveying
☐ 藝術及文化 Arts and culture
☐ 銀行及金融服務 Banking and financial services
☐ 商業 Business
☐ 飲食 Catering
☐ 創意產業（包括廣告、建築、設計、數碼娛樂、電影、音樂、印刷及出版，以及電視） Creative industries (including advertising, architecture, design, digital entertainment, film, music, printing and publishing, and television)
☐ 教育 Education
☐ 工程 Engineering
☐ 環境保育及可持續性 Environmental conservation and sustainability
☐ 酒店及旅遊 Hotel and tourism
☐ 人力資源 Human resources
☐ 進出口 Import and export
☐ 資訊科技 Information technology | ☐ 保險業 Insurance
☐ 法律 Legal
☐ 製造業 Manufacturing industry
☐ 市場推廣 Marketing
☐ 醫療衛生服務 Medical and health services
☐ 地產及建造業 Real estate and construction
☐ 宗教 Religious
☐ 社會企業及社會創新 Social enterprise and social innovation
☐ 社會福利 Social welfare
☐ 體育 Sports
☐ 學生 Student
☐ 高等教育 Tertiary education
☐ 航運交通及物流 Transport and logistics
☐ 批發及零售 Wholesale and retail
☐ 其他（請註明） Others (please specify):
<hr style="width: 100%;"/> |
|---|--|

現時職位（如適用） Current Employment (if applicable)：

<u>公司/機構 Company/Organisation</u>	<u>職銜 Post Title</u>	<u>業務性質 Nature of Business</u>	<u>由 From</u> (月MM/年YYYY)

過去工作經驗（如適用）（按任職日期順序列出） Past Working Experience (if applicable) (in chronological order)：

<u>公司/機構 Company/Organisation</u>	<u>職銜 Post Title</u>	<u>業務性質 Nature of Business</u>	<u>由 From</u> (月MM/年YYYY)	<u>至 To</u> (月MM/年YYYY)

興趣/專業知識 INTEREST/EXPERTISE

請註明你對下列哪方面有興趣關注或有專業知識（可選擇多於一項）：

Please indicate your interest/expertise in any of the following fields (may choose more than one item):

- | | |
|---|---|
| ☐ 漁農業 Agriculture and fisheries | ☐ 勞工事務 Labour matters |
| ☐ 上訴委員會 Appeal boards | ☐ 土地及房屋 Land and housing |
| ☐ 藝術、演藝事業及文化 Arts, performing arts and culture | ☐ 治安 Law and order |
| ☐ 兒童事務 Children matters | ☐ 法律問題 Legal matters |
| ☐ 創意產業（包括廣告、建築、設計、數碼娛樂、電影、音樂、印刷及出版，以及電視） Creative industries (including advertising, architecture, design, digital entertainment, film, music, printing and publishing, and television) | ☐ 牌照事務 Licensing |
| ☐ 地區事務（例如參加「地區青年社區建設委員會」和「地區青年發展及公民教育委員會」） District matters (e.g. participating in “District Youth Community Building Committee” and “District Youth Development and Civic Education Committee”) | ☐ 製造業 Manufacturing industry |
| ☐ 教育 Education | ☐ 在囚人士福利 Offenders' welfare |
| ☐ 長者事務 Elderly matters | ☐ 公眾健康及衛生 Public health and hygiene |
| ☐ 環境問題 Environmental matters | ☐ 科學及科技 Science and technology |
| ☐ 金融（包括會計、銀行、保險及證券） Finance (including accountancy, banking, insurance and securities) | ☐ 社會創新 Social innovation |
| ☐ 性別課題 Gender matters | ☐ 社會福利 Social welfare |
| ☐ 酒店及旅遊 Hotel and tourism | ☐ 體育及康樂 Sports and recreation |
| | ☐ 電訊及廣播 Telecommunication and broadcasting |
| | ☐ 貿易 Trade |
| | ☐ 航運交通及物流 Transport and logistics |
| | ☐ 信託基金 Trust funds |
| | ☐ 青年事務 Youth matters |
| | ☐ 其他（請註明） Others (please specify): |

青年發展項目（如適用） YOUTH DEVELOPMENT PROGRAMMES (if applicable)

請註明你現正/曾參加由民政及青年事務局（民青局）籌辦的青年發展項目，及/或香港青少年制服團體（可選擇多於一項）：

Please indicate the youth development programmes organised by the Home and Youth Affairs Bureau (HYAB), and/or Youth Uniformed Groups in Hong Kong, that you are joining/have joined (may choose more than one item):

- ☐ YDC青年大使計劃 YDC Youth Ambassadors Programme
- ☐ 青年發展委員會的資助計劃（請註明） Funding Schemes of Youth Development Commission (please specify)¹ :

- ☐ 青年委員自薦計劃 Member Self-recommendation Scheme for Youth
- ☐ 多元卓越獎學金 Multi-faceted Excellence Scholarship (MES) Scheme
- ☐ 香港青年服務團 Service Corps
- ☐ 青少年制服團體（請註明） Youth Uniformed Groups (UGs) (please specify)² :

- ☐ 連青人網絡 Youth Link³
- ☐ 地區青年網絡（請註明地區） District Youth Network (please specify which district) :

- ☐ 其他項目（請註明） Other programmes (please specify) :

¹ 資助計劃包括：(一) 民青局青年內地交流資助計劃、(二) 民青局賽馬會青年生涯規劃計劃、(三) 民青局青年正向思維活動資助計劃、(四) 民青局青年歷奇訓練活動資助計劃等。其他資助計劃載列於青年發展委員會網頁

(<https://www.ydc.gov.hk/tc/programmes/introduction.html>)。

Funding Schemes include: (i) HYAB Funding Scheme for Youth Exchange in the Mainland, (ii) HYAB JC Scheme for Youth Life Planning, (iii) HYAB Funding Scheme for Youth Positive Thinking Activities, (iv) HYAB Funding Scheme for Youth Adventure Training Activities, etc. Other funding schemes are listed on the Youth Development Commission website (<https://www.ydc.gov.hk/en/programmes/introduction.html>).

² 十一個由民青局提供經常資助的青少年制服團體包括香港童軍總會、香港女童軍總會等，其他制服團體請參閱民青局的網頁：

https://www.hyab.gov.hk/tc/policy_responsibilities/Social_Harmony_and_Civic_Education/youth.htm。

The eleven youth UGs **receiving recurrent subventions from the HYAB** include Scout Association of Hong Kong, The Hong Kong Girl Guides Association, etc. For other UGs, please visit the website of the HYAB:

https://www.hyab.gov.hk/en/policy_responsibilities/Social_Harmony_and_Civic_Education/youth.htm.

³ 「連青人網絡」會員目標對象為年齡介乎12至39歲的青年人。歡迎曾參與各項由政府舉辦或資助的青年發展項目／活動參加者登記成為會員，並下載由民青局推出的 HK Youth+ 青年手機應用程式，以登記成為「連青人網絡」會員。詳情請參閱民青局的網頁：https://www.ydc.gov.hk/tc/programmes/youth_network.html。

The Youth Link is specifically designed for young people aged between 12 and 39. Participants of various youth development programmes/activities organised or funded by the Government are welcome to register as members, and that they may download the HK Youth+ youth mobile application launched by HYAB in order to register as a member of the Youth Link. For details, please visit the website of the HYAB: (https://www.ydc.gov.hk/en/programmes/youth_network.html).

社會服務（如適用）（按服務日期順序列出）COMMUNITY SERVICE (if applicable) (in chronological order)			
委員會 / 團體 / 活動名稱 Name of Board / Committee / Organisation / Activity	職位 Capacity	由 From (月MM/年YYYY)	至 To (月MM/年YYYY)
申請的委員會 COMMITTEE(S) APPLIED FOR			
甲部 請選擇你想加入的政府委員會。你可以申請加入最多兩個委員會，請在適當方格內填上「1」及「2」來表明你的選擇及其優次（1為首選，2為次選）。 Part A Please indicate which committee(s) you wish to join. You can apply for joining at most two committees. Please prioritise your preference in the boxes below by filling in “1” (first choice) and “2” (second choice).			
地區青年委員會⁴ 提供平台讓委員就地區工程、青年發展和公民教育等地區議題發表意見。 District Youth Committees To provide forums for discussion on district affairs such as district works projects, youth development and civic education. 如你選擇加入地區青年委員會，請填寫「乙部」。 Please fill in “Part B” if you wish to join district youth committees.		西九文化區管理局（管理局）諮詢會 管理局諮詢會是根据《西九文化區管理局條例》（第601章）第20條設立，旨在收集公眾對有關管理局職能事宜的意見。諮詢會擔當管理局與公眾之間的橋樑；推廣西九文化區計劃，以加深公眾對此項目的了解；向管理局反映公眾的期望和意見；及確保諮詢以開放及具透明度的方式進行。 Consultation Panel (CP) of the West Kowloon Cultural District Authority (the Authority) CP of the Authority is established pursuant to Section 20 of the West Kowloon Cultural District Authority Ordinance (Cap. 601) to gather public views on matters relevant to the functions of the Authority. It plays the role of a bridge between the Authority and the public; promotes West Kowloon Cultural District with a view to enhancing public's understanding of the project; reflects public expectations/views to the Authority; and ensures that consultations are conducted in an open and transparent manner.	
上訴委員會（遊戲機中心） 委員會是根据《遊戲機中心條例》（香港法例第435章）成立的法定組織，負責處理因牌照事務處就遊戲機中心牌照的申請、發給、轉讓、撤銷、暫時吊銷、拒絕續期或更改條件等所作的決定而提出的上訴。 Appeal Board (Amusement Game Centres) Established in accordance with the Amusement Game Centres Ordinance, the Board is a statutory body responsible for handling appeals against decisions made by the Office of the Licensing Authority regarding the application, grant, transfer, revocation, temporary suspension, refusal of renewal, or amendment or variation of conditions of amusement game centre licences.		社區參與綠化委員會 就透過公民教育和社區參與活動，鼓勵優質綠化及培養愛護樹木文化的事宜向發展局提供意見。 Community Involvement Committee on Greening To advise the Development Bureau on measures to encourage quality greening and nurture a culture of tree care through civic education and community involvement activities.	
中文界面諮詢委員會 就在本港制訂及推廣共通中文界面的事宜，包括向國際標準化組織提交本地中文電腦用字、協調各界人士有關本地中文電腦用字的需求等，向政府提供意見。 Chinese Language Interface Advisory Committee To advise the Government on various aspects regarding the development and promotion of a common Chinese language interface in Hong Kong, including submission of local characters for Chinese computer systems to the International Organisation for Standardisation, co-ordination with different sectors on the need for local characters for Chinese computer systems, etc.		社區體育事務委員會 就與社會各界加強合作，推動更多市民參與體育活動，以及推廣大型社區體育活動及措施，經體育委員會向文化體育及旅遊局局長提出意見。 Community Sports Committee To advise the Secretary for Culture, Sports and Tourism through the Sports Commission on wider participation in sports through partnership with different sectors of the community, and promotion of major community sports programmes and initiatives.	
方便營商諮詢委員會 就制訂和推行利便商界遵規的計劃及措施，向財政司司長提供意見和匯報，在保障公眾利益的同時，確保香港在營商環境規管方面更具競爭力。 Business Facilitation Advisory Committee To advise and report to the Financial Secretary the development and implementation of programmes and measures to facilitate business compliance with government regulations and to sustain a competitive regulatory environment for business in Hong Kong while safeguarding public interest.		車輛維修技術諮詢委員會 就車輛維修技自願註冊計劃和車輛維修工場自願註冊計劃的事宜提供意見，對任何因機電工程署車輛維修註冊組就上述自願註冊計劃所作的決定或行動而感到受屈的人士提出的上訴作出裁決，以及就政府為車輛維修業推行強制性註冊計劃的利弊和可行性進行的研究提供意見。 Vehicle Maintenance Technical Advisory Committee To advise on the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Mechanics and the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops; to determine appeals made by any person aggrieved by a decision or action by the Vehicle Maintenance Registration Unit of the Electrical and Mechanical Services Department in respect of the abovementioned voluntary registration schemes; and to advise on the Government's study of the merits and practicability of a mandatory registration scheme for the vehicle maintenance trade.	

⁴ 地區青年委員會的申請人於二零二六年十月五日（即申請截止日期）年齡須介乎16至35歲。其他委員會的申請人於二零二六年十月五日（即申請截止日期）年齡須介乎18至35歲。

Applicants for the district youth committees have to be aged between 16 and 35 as of October 5, 2026 (i.e. the date of the application deadline). Applicants for other committees have to be aged between 18 and 35 as of October 5, 2026 (i.e. the date of the application deadline).

降低食物中鹽和糖委員會 就減低香港市民鹽和糖的攝入量，制定政策方向及統籌相關工作，以及制定減低香港食物中鹽和糖含量的工作計劃，監督計劃的推行及作出檢討。 Committee on Reduction of Salt and Sugar in Food To steer the direction and coordinate the work of reducing salt and sugar intake by the local population; to formulate and oversee the implementation and evaluation of the Action Plans for Salt and Sugar Reduction in Food in Hong Kong.	推廣職業專才教育和資歷架構督導委員會 向政府提供意見，以透過創新、協調的方法，以及促進與業界更緊密的合作，推進香港職業專才教育和資歷架構的發展。 Steering Committee on Promotion of Vocational and Professional Education and Training and Qualifications Framework To advise the Government on advancing the development of Vocational and Professional Education and Training and the Qualifications Framework in Hong Kong through an innovative and coordinated approach, as well as fostering closer industry partnership.
香港房屋委員會轄下商業樓宇小組委員會 就有關香港房屋委員會（房委會）的商業、工業和其他非住宅設施的政策，向房委會提供意見，並按照現行有關政策行使房委會的權力和職能，執行有關的工作。 Commercial Properties Committee under the Hong Kong Housing Authority (HKHA) To advise the HKHA on policies concerning its commercial, industrial and other non-domestic facilities and exercise the powers and functions of the HKHA in accordance with the relevant prevailing policies.	華人永遠墳場管理委員會外部事務委員會 向社會大眾推動生命教育，傳遞正向的生命信念，鼓勵中華孝善與德育文化，推動構建和諧社會。 Board of Management of the Chinese Permanent Cemeteries External Affairs Committee To promote life education, instill positive life values in community, cultivate Chinese benevolence and moral culture; and foster a harmonious society.
促進種族和諧委員會 就促進種族和諧制訂建議，並向各政府部門和社區組織就促進種族和諧與平等提供意見，以及鼓勵社會各界，積極推廣對有關事項的認識。 Committee on the Promotion of Racial Harmony To formulate proposals for promotion of racial harmony; liaise with and assist Government departments and community organisations to promote racial harmony and equality; and encourage all sectors of the community actively to promote awareness of the issues entailed.	勞工顧問委員會轄下就業輔導委員會 就勞工處所提供的就業服務、與職業介紹所運作事宜有關的法例條文，及與受僱於香港以外地方的本港工人的就業事宜有關的法例條文，提供意見。 Committee on Employment Services of the Labour Advisory Board To advise on the employment services provided by the Labour Department, legislative provisions relating to the operation of employment agencies, and legislative provisions relating to the employment of local workers outside Hong Kong.
香港檢測和認證局 負責就以下事宜向行政長官提供意見：檢測和認證業的整體發展策略；因應內地及海外市場的最新發展，而適時為行業開拓的新商機；以及為提高行業的專業地位而須採取的措施。 Hong Kong Council for Testing and Certification To advise the Chief Executive on the overall development strategy of the testing and certification industry; new business opportunities worth exploring for the industry, having regard to the latest developments in the Mainland and overseas markets; and measures needed to raise the professional standing of the industry.	博物館諮詢委員會轄下藝術專責委員會 就關於藝術範疇的博物館及相關辦事處的政策及事宜向康樂及文化事務署署長提供意見；以及執行博物館諮詢委員會授權或委派的任何關於藝術範疇的博物館及相關辦事處的其他職能。 Art Sub-committee, Museum Advisory Committee To advise the Director of Leisure and Cultural Services on policies and matters related to the art stream of museums and related offices; and to perform any other functions in relation to the art stream of museums and related offices as delegated or assigned by the Museum Advisory Committee.
家庭與學校合作事宜委員會 負責推動家校合作及家長教育，並就如何推動家長積極參與教育過程，向教育局、其他政府部門及非政府機構提供意見。 Committee on Home-School Co-operation To promote home-school co-operation and parent education, and advise the Education Bureau, other government departments and non-government organisations on ways to promote active parental involvement in the education process.	博彩及獎券事務委員會 委員會是根據《博彩稅條例》（第108章）成立的法定組織，其職能是就規管賽馬博彩、足球博彩及獎券活動事宜向民政及青年事務局局長提供意見。 Betting and Lotteries Commission The Commission is a statutory body established in accordance with the Betting Duty Ordinance (Cap. 108). Its function is to advise the Secretary for Home and Youth Affairs on the regulation of the conduct of horse race betting, football betting and lotteries.
家庭議會 提倡重視家庭觀念和推廣家庭核心價值，作為促進社會和諧的原動力，並就制定支援和強化家庭政策及策略，向政府提供意見。 Family Council To advocate for cherishing the family and to promote family core values as a main driver for social harmony as well as to advise the Government on the formulation of policies and strategies for supporting and strengthening the family.	廉政公署防止貪污諮詢委員會 聽取及要求廉政公署報告有關政府部門、公共機構及私營機構可能助長貪污的工作常規及程序，並向廉政專員建議應予以審查的項目及相關優次；研究根據審查結果而作出的各項建議，並就進一步行動向廉政專員提供意見；以及監察有關建議的實施。 Corruption Prevention Advisory Committee of the ICAC To receive and call for reports from the ICAC about practices and procedures of government departments, public bodies and the private sector that may be conducive to corruption, and advise the Commissioner of the ICAC on what areas should be examined and the degree of priority to be accorded to each; consider recommendations arising from such examinations and advise the Commissioner on further action to be taken; and monitor the implementation of such recommendations.
消費者委員會轄下數碼市場發展與資訊科技小組 就數碼經濟中可能出現的重大消費者問題向消委會提出警示，並就保護消費者利益的策略和行動、監察科技發展及研究數碼相關問題的有效方法等，向消委會提出建議。 Committee on Digital Economy and Information Technology under the Consumer Council To alert the Council of critical consumer issues that may arise in the digital economy and advise the Council on strategies and actions for protecting consumer interests, effective approaches to monitor technical developments or study digital issues, etc.	廉政公署社區關係市民諮詢委員會 向廉政專員建議如何爭取公眾支持打擊貪污及如何教育公眾認識貪污的害處，聽取及要求廉政公署社區關係處報告為達致上述目標而進行的工作，並監察公眾對廉署工作的反應以及對貪污所持的一般態度。 Citizens Advisory Committee on Community Relations of the ICAC To advise the Commissioner of the ICAC measures to be taken to foster public support in combating corruption and to educate the public against the evils of corruption; receive and call for reports on related action taken by the Community Relations Department of the Commission; and monitor community response to the Commission's work and public attitudes towards corruption in general.
健康促進學校諮詢委員會 就全校健康計劃的規劃和實施，以及在香港發展「健康促進學校」模式的事宜向政府提供建議。 Health Promoting School Advisory Committee To advise the Government on the planning and implementation of the Whole School Health Programme and the development of the Health Promoting School model in Hong Kong.	禁毒常務委員會 向政府建議措施根除本港社會的吸毒行為。 Action Committee Against Narcotics To advise the Government on the measures necessary to eradicate drug abuse from the community.
健康飲食在校園督導委員會 透過跨界別合作，為「健康飲食在校園」運動提供建議、監督及監察，旨在促進學生健康飲食，並創造更健康的飲食環境。 EatSmart@school.hk Campaign Steering Committee To advise, oversee and monitor the "EatSmart@school.hk" Campaign with intersectoral collaboration, with a view to promoting healthy eating among students and creating a healthier eating environment.	葛量洪獎學基金委員會 根據《葛量洪獎學基金條例》（第1076章）管理該基金，運用基金以促進及鼓勵本地教育，尤其是為在香港居住，並就讀於香港的小學、中學、職業先修學校、工業學校及高等教育院校的人士，提供獎學金及生活資助。 Grantham Scholarships Fund Committee To manage the fund pursuant to the Grantham Scholarships Fund Ordinance (Cap. 1076) and apply the fund for the promotion and encouragement of local education, and in particular for the provision for persons resident in Hong Kong of scholarships and maintenance grants in primary schools, secondary schools, pre-vocational schools, technical schools and institutions of higher education in Hong Kong.

資歷架構下的銀行業行業培訓諮詢委員會 協助在銀行業內推廣資歷架構，制定及更新《能力標準說明》、過往資歷認可機制及職業資歷階梯，並就資歷架構相關事宜提供意見，提升銀行業從業員的質素、專業水平及競爭力。 Banking Industry Training Advisory Committee under the Qualifications Framework The Committee promotes the Qualifications Framework (QF) within the banking industry, develops and updates the Specification of Competency Standards, the Recognition of Prior Learning mechanism, and the Vocational Qualifications Pathway. It also advises on matters related to QF, with a view to enhancing the quality, professionalism, and competitiveness of the practitioners in the banking industry.	撲滅罪行委員會 負責制定防罪滅罪的計劃、統籌撲滅罪行的工作及訂定鼓勵市民協助防罪滅罪的方法。 Fight Crime Committee To draw up plans to reduce crime; co-ordinate efforts in fighting crime and determine ways in which the public can be encouraged to contribute to the fight against crime.
綠色科技及金融發展委員會 就推動香港建設綠色科技生態圈及發展綠色金融等相關事宜，向政府提供意見和建議。 Green Technology and Finance Development Committee To advise and make recommendations to the Government on matters such as fostering Hong Kong's green technology ecosystem and development of green finance.	數碼健康督導委員會 推動及督導全港性電子健康系統平台（醫健通）的發展。 Steering Committee on eHealth To take forward and steer the development of the territory-wide Electronic Health System (eHealth).
精神健康諮詢委員會 就精神健康政策提供意見，並協助政府制訂政策、策略及措施，以加強及進一步提升本港精神健康服務。 Advisory Committee on Mental Health To advise on mental health policies and assist the Government in developing policies, strategies and measures to strengthen and further enhance mental health services in Hong Kong.	優質教育基金推廣及宣傳專責委員會 為優質教育基金制定推廣及宣傳策略，推廣基金計劃的意念、做法及經驗，並提升基金在推動香港優質教育方面的形象。 Quality Education Fund Dissemination and Promotion Subcommittee To formulate dissemination and promotion strategies for the Quality Education Fund ("QEF") to promote the ideas, practices and experiences of QEF projects and to enhance the image of QEF in promoting quality education in Hong Kong.

乙部
Part B

如你在「甲部」選擇加入**地區青年委員會**，請在適當方格內填上「1」及「2」來表明你的選擇及其優次（1 為首選，2 為次選）。

If you wish to join **district youth committees** as indicated under "Part A", please prioritise your preference in the boxes below by filling in "1" (first choice) and "2" (second choice).

☐ **地區青年社區建設委員會**
就民政事務處指定的地區工程或設施項目及其他地區建設倡議提供意見。

☐ **District Youth Community Building Committee**
To advise on district works or facilities and other community building projects specified by the District Office.

☐ **地區青年發展及公民教育委員會**
就地區青年發展和公民教育議題提供意見，並舉辦或統籌相關活動。

☐ **District Youth Development and Civic Education Committee**
To advise on matters relating to youth development and civic education in the district; to organise or co-ordinate relevant activities.

請選擇你有意服務的三個地區（例如：居住地區或就業/就讀學校地區）。請在適當方格內填上「1」、「2」及「3」來表明你的選擇及其優次（1 為第一選擇，2 為第二選擇，3 為第三選擇）。

Please indicate which three districts you would like to serve (e.g. district of residence or district of work/school). Please prioritise your preference in the boxes below by filling in "1" (first choice), "2" (second choice) and "3" (third choice).

- | | | | |
|---|--|--|--|
| ☐ 中西區
Central & Western | ☐ 東區
Eastern | ☐ 南區
Southern | ☐ 灣仔
Wan Chai |
| ☐ 九龍城
Kowloon City | ☐ 觀塘
Kwun Tong | ☐ 深水埗
Sham Shui Po | ☐ 黃大仙
Wong Tai Sin |
| ☐ 油尖旺
Yau Tsim Mong | ☐ 離島
Islands | ☐ 葵青
Kwai Tsing | ☐ 北區
North |
| ☐ 西貢
Sai Kung | ☐ 沙田
Sha Tin | ☐ 大埔
Tai Po | ☐ 荃灣
Tsuen Wan |
| ☐ 屯門
Tuen Mun | ☐ 元朗
Yuen Long | | |

如欲查閱以上委員會的詳細職權範圍及其他資訊，可瀏覽民政及青年事務局的網頁。

You may visit the website of the Home and Youth Affairs Bureau for the detailed terms of reference and other information of the above committees.

請選擇（“✓”）以下其中一個方式以中文或英文闡述你為何適合獲委任為所選的政府委員會的成員（如你對社會服務的熱誠、對有關政策範疇或地區事務的認識等）。

Please choose (“✓”) one of the following ways to explain, in either Chinese or English, your suitability of being appointed to be a member of the selected committee(s) (such as your enthusiasm in serving the community, knowledge of the policy areas concerned or district matters, etc.).

- ☐ (a) 提交一段不長於 3 分鐘的影片（以 mp4 格式錄製）或錄音（以 m4a 格式錄製）
To provide a video (in mp4 format) or an audio clip (in m4a format) of no longer than 3 minutes

你可於雲端儲存平台（例如 Google 雲端硬碟、Dropbox、Microsoft OneDrive（YouTube 除外））分享你的影片或錄音並在以下空格提供相關連結：

You may share the video or audio clip via cloud storage platform (e.g., Google Drive, Dropbox, Microsoft OneDrive (except YouTube)) and provide the relevant URL below:

申請人倘經網上系統遞交申請，所提交的檔案不得大於 20MB；倘經郵遞或親身送遞方式遞交申請，請以 DVD 或 USB 記憶體提交該檔案。

For applicants who submit the application through online system, please note that the file size cannot exceed 20MB.

For applicants who submit the application by post or by hand, please provide the clip file in DVD or USB Flash Drive.

或 OR

- ☐ (b) 在以下空格以不多於 600 字作闡述：
To write no more than 600 words in the following field:

須知事項 POINTS-TO-NOTE

1. 申請人所提供的資料將按照《個人資料（私隱）條例》的規定來處理。
All personal data provided by applicants will be handled in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance.
2. 請填妥申請表各項，並提供正確資料。
Please ensure that all parts in the form are completed and the information is accurate.
3. 如未能按申請表的指示填報所有所需資料，申請表可能不獲受理。
Your application may not be considered if you fail to provide all information requested along the instructions in this form.
4. 在本申請表內所提供的個人資料，將用於有關政府委員會的委任事宜、直接有關的目的，或事先獲得申請人同意的目的。如有需要，有關資料可能會送交獲授權處理有關資料的政府政策局/部門及其他組織或機構，用以進行與政府委任有關的事宜。
The personal data provided in this form will be used for matters relating to appointment to Government boards and committees, directly related purposes or other purposes with applicants' prior consent sought. It may be provided to government bureaux/departments and other organisations or agencies authorised to process the information for purposes relating to appointment by the Government as may be necessary.
5. 參與委員會所屬的政策局/部門處理申請的時間會有不同，評審面試和委任一般會在截止申請後約九個月內完成。
The application processing time of the respective bureaux/departments of the participating committees varies. Assessment interviews and appointments will usually complete in about nine months after the application deadline.
6. 提交此申請表後，如欲更改或查詢個人資料，可向民政及青年事務局提出：
For correction of or access to personal data after submission of this form, please approach the Home and Youth Affairs Bureau:

香港添馬添美道2號 政府總部西翼12樓民政及青年事務局 青年委員自薦計劃 (電話：3509 7621 / 電郵地址： selfrecommendation@hyab.gov.hk)	Member Self-recommendation Scheme for Youth, Home and Youth Affairs Bureau, 12/F, West Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong (Tel: 3509 7621 / Email Address: selfrecommendation@hyab.gov.hk)
---	---
7. 請於民政及青年事務局的網頁 (<https://www.hyab.gov.hk/>) 參閱遞交申請資料的方法。
Please refer to the website of the Home and Youth Affairs Bureau (<https://www.hyab.gov.hk/>) for details related to submission of the application materials.

聲明 DECLARATION

1. 本人已細閱上述的須知事項。
I have read the above Points-to-Note.
 2. 本人提交此申請表並謹此聲明，在此申請表上填報的資料，就本人所知，均屬真確及最新的資料。本人明白並同意，本人所提供的個人資料可作須知事項第4點的用途。
By submission of this form, I declare that the information provided in this application form is accurate and up-to-date to the best of my knowledge. I agree and understand that the personal data I have provided may be used for the purposes listed in item 4 of the Points-to-Note.
 3. 本人明白如透過「青年委員自薦計劃」獲委任成為青年委員，將自動成為民政及青年事務局轄下之「連青人網絡」會員。
I understand that if I am appointed as a member through the Member Self-recommendation Scheme for Youth, I will automatically become a member of the Youth Link established under the Home and Youth Affairs Bureau.
- ☐ 本人不希望接收「青年委員自薦計劃」的最新資訊或訊息。
I do NOT wish to be kept up-to-date with news on the Member Self-recommendation Scheme for Youth.
- ☐ 本人不希望接收民政及青年事務局其他青年發展項目或活動的資訊。
I do NOT wish to receive information about other youth development programmes or activities from the Home and Youth Affairs Bureau.

日期 Date:

下列只用作統計用途，申請人可選擇是否填寫。

For statistical purposes only, applicants are welcome to provide the following information.

請問你從何途徑得知第十期「青年委員自薦計劃」的招募（可選擇多於一項）？

From which channel(s) you are brought to the attention of the recruitment of the Member Self-recommendation Scheme for Youth Phase 10 (may choose more than one item)?

- | | |
|---|---|
| ☐ 電視 Television | ☐ 港鐵 MTR |
| ☐ 電台 Radio | ☐ 海報 Poster |
| ☐ 流動應用程式（請註明）Mobile Applications (please specify): | ☐ 電子郵件 Email |
| ☐ 社交媒體（請註明）Social Media (please specify): | ☐ 親友 Relatives/Friends |
| ☐ 學校/機構/非牟利團體（請註明）Schools/Organisations/NGOs (please specify) ⁵ : | ☐ 政府網站 Government Websites |
| | ☐ 連青人網絡（請註明 HKYouth+ 青年手機應用程式/連青人網絡活動）Youth Link (please specify "HKYouth+" youth mobile application/Youth Link activities): |

⁵ 包括青年團體、專業機構、工商貿組織、智庫及研究機構、制服團體等
Include Youth groups, Professional institutions, Trade and industrial organisations, Think tanks and research institutes, Uniformed groups, etc.

☐ 其他（請註明）Others (please specify):